

Zmluvné strany:**dodávateľ:**

VB MUSIC s. r. o.
Studenohorská 89
Bratislava - mestská časť Lamač 841 03
IČO: 52467571
DIČ: 2121032617
Neplatca DPH

v zastúpení: Ing. Vladimír Bis, konateľ

korešpondenčná adresa:

**VB MUSIC s. r. o., Studenohorská 89, Bratislava - mestská časť Lamač 841 03
(ďalej len „Agentúra“)**

a

usporiadateľ:

Mestská časť Bratislava-Rača
Sídlo: Kubačova 21, 831 06 Bratislava
Štatutárny zástupca: Mgr. Michal Drotován, starosta
IČO: 00 304 557
DIČ: 2020879212
IČ DPH: nie je platcom DPH
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK750200000000000421032
v zastúpení: Mgr. Michal Drotován, starosta

Kontaktná osoba: Dana Őlvecká

(ďalej len „Objednávateľ“)

Uzavádzajú túto zmluvu s nasledovným obsahom:

I. (preambula)

Agentúra týmto prehlasuje, že je na základe licenčnej zmluvy uzavretej medzi ňou a účinkujúcim INEKAFE oprávnená udeľovať súhlas na použitie umeleckého výkonu - sublicenciu tretej osobe.

II. (predmet zmluvy)

Predmetom tejto zmluvy je uskutočnenie vystúpenia skupiny **INEKAFE**
(ďalej len „účinkujúci“).

Vystúpenie sa uskutoční dňa:

16.09.2023

(ďalej len „príslušný deň“ vo všetkých gramatických tvaroch),
pod názvom:

**vystúpenie kapely INEKAFE v rámci akcie:
„Račianske vinobranie 2023“**

presné miesto konania:
Amfiteáter Knižkova dolina, Bratislava-Rača

začiatok vystúpenia:
20:30

dĺžka vystúpenia:
60 min.

začiatok zvukovej skúšky:
30 min. pred vystúpením

príchod techniky a merchandise INEKAFE:
2 hod. pred vystúpením

III. (povinnosti objednávateľa)

- 1) *Objednávateľ sa zaväzuje vytvoriť pre účinkujúcich vhodné podmienky na uskutočnenie vystúpenia. Za týmto účelom najmä zabezpečí plnenie v zmysle **TECHNICKÝCH A ORGANIZAČNÝCH PODMIENOK**, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.*
- 2) *Objednávateľ rieši všetky právne a finančné vzťahy a povinnosti voči ochranným zväzom ochraňujúcich autorov a interpretov, uplatňujúcim si svoje nároky v súvislosti s organizovaním kultúrneho podujatia v danej krajine /SOZA, OSA, INTERGRAM, SLOVGRAM atď../.*

IV. (povinnosti agentúry)

- 1) *Agentúra sa zaväzuje zabezpečiť riadne vystúpenie skupiny **INEKAFE** v čase a v mieste konania vystúpenia uvedenom v tejto zmluve. Obsah vystúpenia je uvedený na konci tejto zmluvy ako **REPERTOÁROVÝ LIST**.*
- 2) *V prípade ak by účinkujúci z vážnych dôvodov na ich strane nemohli vôbec vystúpiť v uvedenom zložení (napr. z dôvodu choroby niektorého člena skupiny), Agentúra je povinná túto skutočnosť bezodkladne oznámiť Objednávateľovi vhodným spôsobom a písomne. Zmluvné strany zároveň berú na vedomie, že pre tento prípad náhradné plnenie nepripadá do úvahy a účinkujúci nemajú nárok na odmenu.*
- 3) *Účinkujúci sa dostavia na miesto konania vystúpenia včas, t.j. podľa harmonogramu. Aparatúry budú pripravené na vystúpenie a prítomní všetci účinkujúci. Produkciu uskutočnia svedomito a v plnom rozsahu.*

V. (finančné podmienky/odmena)

- 1) *Objednávateľ sa zaväzuje vyplatiť Agentúre odmenu vo výške/sume **6.900 €** (slovom: šesťtisícdeväťsto eur). Táto odmena je finálna a obsahuje honorár umelcov, províziu agentúry, technické, právne, administratívne a organizačné zabezpečenie súvisiace s vystúpením skupiny/účinkujúcich a dopravu.*

Odmena je splatná na základe mailom doručenej faktúry najneskôr 7 dní po koncerte, t.j. do 23.09.2023.
Originál dokladov odovzdá Agentúra v deň koncertu Objednávateľovi.

2) Zmluvné strany sa podľa § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dani z príjmov“) dohodli, že z príjmu za verejné vykonanie diela - z odmeny podľa čl. V. tejto zmluvy - Objednávateľ daň vyberanú zrážkou podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona o dani z príjmov neuplatní a Agentúra sa zaväzuje tento príjem zdaníť sama spôsobom uvedeným v § 43 ods. 14 zákona o dani z príjmov - prostredníctvom Agentúrou podaného daňového priznania. Agentúra je uzrozumená s tým, že zákonnou povinnosťou Agentúry podľa uvedeného ustanovenia zákona o dani z príjmov je oznámiť dohodu podľa predchádzajúcej vety tohto článku správcovi dane (príslušnému daňovému úradu) najneskôr do konca kalendárneho mesiaca nasledujúceho po uplynutí kalendárneho roka, v ktorom bola uzavretá. Agentúra si je vedomá právnych dôsledkov, najmä príslušných sankcií, ktoré budú uplatnené, keby príjem za zabezpečenie vystúpenia podľa tejto zmluvy sama nezdanila.

VI. (kampane, grafika, logo a názov kapely)

- 1) Pokiaľ Objednávateľ pripravuje k vystúpeniu promo kampaň, či už plagátovú, billboardovú, letákovú, internetovú, zvukovú, obrazovú a lebo inú, je povinný poslať pred spustením tejto kampane Agentúre jej finálnu verziu na odsúhlasenie. V prípade nutnosti je povinný ju dopraviť podľa pokynov Agentúry.
- 2) Objednávateľ berie na vedomie, že názov kapely sa píše buď INÉ KAFE, alebo INEKAFE. Taktiež prehlasuje, že žiadne iné tvary, formy a verzie názvu nebude v kampani a pri propagácii používať.
- 3) Na požiadanie Objednávateľa Agentúra zašle aktuálne logo kapely, ktoré bude používané pri propagácii.
- 4) Objednávateľ sa zaväzuje, že urobí pre propagáciu akcie maximum, pri čom na mail agentúry zašle podľa možnosti čo najskôr linky na oficiálne stránky akcie a na všetky ďalšie internetové kanály, ktorými akciu propaguje, aby ich Agentúra mohla posunúť ďalej v rámci svojich mediálnych možností.

VII. (odstúpenie od zmluvy)

- 1) Každá zo zmluvných strán môže písomne odstúpiť od zmluvy, ak bez jej zavinenia nastane nepredvídateľná okolnosť (živeľná pohroma, epidémia a pod.), ktorá bráni splneniu záväzkov druhej zmluvnej strany, ak od účastníka tejto zmluvy nemožno spravodlivo požadovať splnenie záväzkov. V takomto prípade nemá žiadna zo zmluvných strán právo na náhradu škody.
- 2) Dôvody odstúpenia je povinná zmluvná strana písomne oznámiť druhej zmluvnej strane vhodným spôsobom bezprostredne po tom, čo sa o nich dozvedela.

VIII. (náhrada škody)

Každá zo zmluvných strán má právo domáhať sa náhrady škody v zmysle platnej legislatívy.

IX. (záverečné ustanovenia)

- 1) Táto zmluva je vyhotovená v troch exemplároch, pričom usporiadateľ si po podpise tejto zmluvy ponechá dve vyhotovenia a dodávateľ jedno vyhotovenie.

- 2) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle príkazcu [§ 47a Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov].
- 3) Všetky skutočnosti, na ktorých sa zmluvné strany dohodli v súvislosti s touto zmluvou a nejde o všeobecne známe informácie, nesmú bez súhlasu druhej zmluvnej strany poskytnúť tretím osobám.
- 4) Ustanovenia tejto zmluvy, ako aj právne vzťahy vznikajúce z tejto zmluvy sa riadia Obchodným zákonníkom. Právne vzťahy týkajúce sa práv upravených autorským zákonom sa riadia aj Autorským zákonom.
- 5) Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné vykonať len písomnou formou so súhlasom oboch zmluvných strán, pokiaľ nie je v tejto zmluve stanovené inak.
- 6) Zmluvné strany prehlasujú, že akékoľvek spory vzniknuté z tejto zmluvy budú riešiť predovšetkým dohodou. V prípade ak by spor nebolo možné riešiť dohodou, zmluvné strany sa dohodli na riešení sporu vecne a miestne príslušnými súdmi Slovenskej republiky.
- 7) Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, ich vôľa uzavrieť túto zmluvu je slobodná a vážna a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpisujú osobami oprávnenými za ne konať.

X. (technické a organizačné podmienky)

„**Technické a organizačné podmienky**“ koncertu sú základný súhrn technických a organizačných požiadaviek, ich splnenie je bezpodmienečne nutné pre uskutočnenie koncertu. Sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy a jej nedodržanie v ktoromkoľvek bode bez predchádzajúcej konzultácie s Agentúrou vedie k ohrozeniu realizácie koncertu vinou Usporiadateľa/Objednávateľa.

1. elektrikár

Objednávateľ zabezpečí prítomnosť miestneho elektrikára, oprávneného vyhláškou, znalého elektrických rozvodov a osvetlenia v objekte počas celej doby montáže, koncertu a demontáže.

2. pomocníci

Na sťahovanie aparatúry na pódium a späť do vozidiel a na pomoc pri jej montáži a demontáži, zabezpečí objednávateľ silných a zdatných pomocníkov. Tieto osoby nesmú byť počas ich činnosti pod vplyvom alkoholu a iných drog. Pre bezproblémovú montáž a demontáž objednávateľ zabezpečí: 4 pomocníkov pri príjazde techniky a skupiny INEKAFE a po skončení koncertu.

3. parkovanie vozidiel skupiny/účastníkov

Objednávateľ zabezpečí bezpečné, strážené a dostatočne veľké miesto v bezprostrednej blízkosti vystúpenia pre parkovanie nasledujúceho počtu vozidiel: 1 x dodávka s príviesným vozíkom, pričom celá súprava má 12,5 metra.

4. usporiadateľská, bezpečnostná, zdravotná a hasičská služba

K zabezpečeniu kľudného priebehu koncertu Objednávateľ zabezpečí usporiadateľskú službu, počet členov bude podľa jeho zváženia. Minimálne zabezpečí 2 osoby v priestore medzi pódium a divákmi + 1 osobu v BACKSTAGE. Ostatné služby Objednávateľ zabezpečí podľa príslušných právnych noriem.

5. šatňa

Bude čistá, osvetlená a uzamykateľná (kľúč bude vydaný pri príjazde Agentúre). V prípade open air akcií sa akceptuje ako šatňa aj samostatný stan. V šatni bude k dispozícii veľké zrkadlo, stôl a 10 ks stoličiek. Dvere šatne budú označené nápisom INEKAFE. V budove, resp. areáli pre účinkujúcich bude zabezpečený prístup na sociálne zariadenia. Vstup do okolia šatne bude zabezpečený proti vstupu cudzích osôb usporiadateľskou službou.

V priestore pri mieste konania (pri pódiu) bude k dispozícii stan 2x4 m uzatvárateľný plachtou (platí pre open air akcie).

6. stánok merchandise

Objednávateľ zabezpečí na vyhovujúcom mieste (na takom mieste, na ktoré nie je ničím rušený priamy výhľad z hľadiska) priestor o rozmeroch minimálne 3 x 3 metre s voľným prístupom autom za účelom vyloženia a rozloženia stánku s kapelovým merchandise. K stánku zabezpečí zdroj s nepretržitým 230V napätím. Stánok Agentúra dodá svoj.

7. občerstvenie

Catering nie je súčasťou dodávky Agentúry. Objednávateľ zabezpečí občerstvenie pre interpretov a techniku (7 osôb) na základe vzájomnej dohody v tomto rozsahu (**všetko okrem teplého jedla hneď po príchode**): 7 x cigánska pečienka, prípadne podľa výberu a ponuky gastro stánkov na mieste konania vystúpenia **15 minút po koncerte**, obložené chlebíčky, 1 x čerstvá ovocná misa (banány, pomaranče, mandarínky, jablká, hrozno a pod.), 20 x 0,5 l minerálok, z toho 10 x NEPERLIVÁ a 10 x perlivá (ideálne Rajec, nechladené), káva alebo kávovar s mletou kávou, cukor, mlieko, lyžičky a umelohmotné taniere, príbory, poháre a servítky.

8. pódium

Objednávateľ zabezpečí pódium o rozmeroch min 6 x 4m. Pódium musí byť stabilné, suché, čisté, zastrešené a osvetlené.

9. light rider

Objednávateľ zabezpečí minimálne požiadavky na svetelný park nasledovne:
4 x HMI 575 Spot (Martin, ROBE..) - zavesených zhora, 4 x HMI 575 Wash (Martin, ROBE..) - umiestnených dole na pódiu vo výške 1.5m, 2 x Blinder - smerovaný smerom do hľadiska, 3000W DMX Stroboskop (Martin AtomicStrobe..)
DMX HAZER + ventilátor, 24 x PAR 64, 2x6 zavesených vpredu hore, 2x6 zavesených vzadu hore, farebné filtre: červená, modrá

10. organizátorom zabezpečená osoba zodpovedná za plnenie týchto bodov, stagemanager, Meno: Ölvecká Dana

11. REPERTOÁROVÝ LIST:

PRÁVO NA ŠTASTIE

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

BIELY HOTEL

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň, Radoslav Korbel

30.FEBRUÁR

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň, Radoslav Korbel

ŠPINAVÉ OBJATIE

hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň

ANI MINÚTU

*hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***KTO NA TO PRÍDE**

*hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***PREČO JE TO TAK?***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***NEZÁUJEM**

*hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***TELEFÓNNE ČÍSLO***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***ÚSPEŠNE ZAPOJENÍ***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***STROM**

*hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***KAŠOVITÉ JEDLÁ***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***VIANOCE***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***RUŽOVÁ ZÁHRADA**

*hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***SPOMIENKY NA BUDÚCNOSŤ***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***ĎAKUJEME VÁM***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň***RÁNO***hudba: Vratko Rohoň/Text: Vratko Rohoň*

V Bratislave, dňa 17.8.2023.

V Bratislave, dňa 9.8.2023.

.....
Agentúra
VB MUSIC s. r. o.
Ing. Vladimír Bis, konateľ

.....
Objednávateľ
Mestská časť Bratislava-Rača
Mgr. Michal Drotován, starosta